

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 14 (1938)

Heft: 43

Artikel: Liebling des Dorfes

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-754306>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

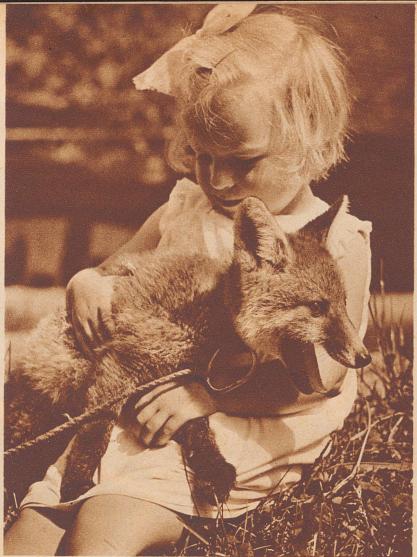
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

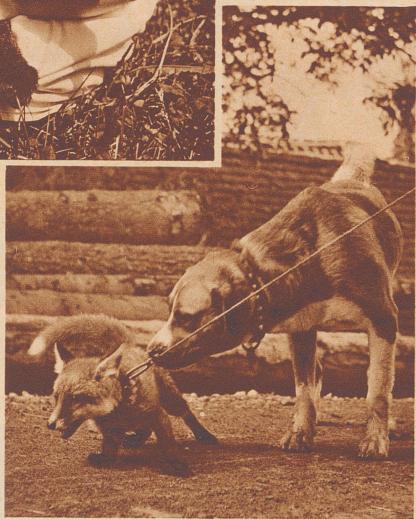
Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Was für ein Spielkamerad für das kleine Töchterlein des Hauses! Um die beiden herum spazieren oft die kleinen Küken, grad dem Füchslein vor der Nase. Eines Erwachsenen Schuh hat ein solches «Bibi» zertreten, da hat man's dem Füchslein zum Fraß gegeben. Ob das erzieherisch richtig war? Im übrigen erhält das Kleine Milch, Brot, Mäuse.

Le renardeau est plein de confiance envers ceux qu'il connaît, mais dès que paraît un étranger, il se réfugie dans le tuyau de ciment qui lui tient lieu de tanière.



Der kleine Fuchs hat Angst vor dem — Photographen. Der scheint ihm weit unheimlicher als sein Freund, der Bernhardiner, an dessen freundliches Schnuppern und Schlecken das Füchslein längst sich gewöhnt hat.

Goupil a été nourri au biberon, il reçoit en outre pitance de pain et de souris, mais il ne touche point aux poulets qui cependant passent à portée de son museau. Du Saint-Bernard, il s'est fait un ami.



Liebling des Dorfes

Das kleine, kaum ein paar Wochen alte Füchslein hat ein Autofahrer aus einem Aargauer Dorf mit sich nach Hause genommen. Das Tier war nachts vor seinem Wagen mitten in der Straße, vom Scheinwerferlicht gebannt, sitzgeblieben. Mit der Flasche hat man es aufgezogen, ihm vor dem Hof eine Zementröhre zur Wohnung angewiesen und ihm eine lange Leine um den Hals gelegt. Gegen die eigenen Leute war das Kleine sehr zutraulich, kam aber ein Fremder daher — wupp, verschwand das Füchslein in der Röhre.

Auf dem Spaziergang durchs Dorf. — En promenade dans la rue du village.

Le chéri du village

Aveuglé par le faisceau lumineux des phares, un renardeau de quelques semaines se tenait coi sur la chaussée. L'homme arrêta sa voiture, s'empara de l'animal qu'il emmena dans son village en Argovie.